

ΕΚΘΕΣΕΙΣ

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΕΡΕΥΝΗΣ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1996

ΚΕΝΤΡΟΝ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ ΤΟΥ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

Συνοπτική έκθεση πεπραγμένων του έτους 1996

Κύριε Γενικέ Γραμματέα,

Έχομε τήν τιμή νά σᾶς ὑποβάλουμε τά πεπραγμένα τοῦ Κέντρου τοῦ Ἱστορικοῦ Λεξικοῦ:

Έργο τοῦ Λεξικοῦ.

Κατά τὸ 1996 τὸ ἐρευνητικὸ ἔργο τοῦ Κέντρου Συντάξεως τοῦ Ἱστορικοῦ Λεξικοῦ ἀκολούθησε δύο κατευθύνσεις: α) συνεχίστηκαν οἱ ἐργασίες κατὰ τὸν παραδοσιακὸ τρόπο, ἔτσι ὥστε νά ἐμπλουτίζεται τὸ Ἄρχεῖο μὲ νέο ὕλικὸ καὶ νά προετοιμάζεται ἡ σύνταξη νέων λημμάτων γιὰ ἐπόμενο τόμο, β) ἐκτὸς ὠραρίου ἐργασίας προωθείται ἡ ἐπεξεργασία τοῦ πιλοτικοῦ προγράμματος μηχανοργάνωσης τοῦ Κέντρου.

1. Οἱ ἐρευνητὲς καὶ οἱ γραφεῖς τοῦ Κέντρου ἀσχολήθηκαν μὲ τήν ἀποδελτίωση, λημματογράφηση, κατάταξη καὶ εἰσαγωγή στὸ Ἄρχεῖο τοῦ Κέντρου νέου ὕλικου. Ἀποδελτιώθηκαν πολλὰ χειρόγραφα καὶ λημματογραφήθηκαν 10.000 νέα δελτία τὰ ὁποῖα στή συνέχεια κατατάχτηκαν σὲ ἀλφαβητικὴ σειρὰ καὶ ἐνσωματώθηκαν στὸ Ἄρχεῖο.

2. Πραγματοποιήθηκε τὸ πρόγραμμα ἐκτέλεσης γλωσσικῶν ἀποστολῶν γιὰ τήν ἔρευνα τῶν νεοελληνικῶν διαλέκτων στήν Ἠπειρο ἀπὸ πέντε (5) ἐρευνητὲς. Τὸ ὕλικὸ καταγράφεται σὲ πέντε (5) πολυσέλιδα καὶ ἀξιόπιστα, ὡς μαρτυρίες, χειρόγραφα.

Συγκεκριμένα ή έρευνα έγινε από τους:

Γιακουμάκη Έλευθερία, στο νομό Ίωαννίνων (Άετόπετρα Δωδώνης και Δελβι-
νάκι Πωγωνίου).

Νάκα Άθανάσιο, στα χωριά Άνατολικής Θεσσαλίας και Ήπείρου.

Άφρουδάκη Άγγελο, στο νομό Πρεβέζης για τοπωνυμικό ύλικό.

Τσουκνίδα Γεώργιο, στο νομό Ίωαννίνων.

Μουτζούρη Νικόλαο, στο νομό Θεσπρωτίας.

Πρέπει να τονιστεί ότι μόνο το ύλικό που συλλέγεται από τους έρευνητές του Κέντρου διακρίνεται για την έπιστημονική από γλωσσολογική άποψη επάρκειά του και ότι κατ' έξοχήν αυτό έξυπηρετεί τις ανάγκες του Κέντρου.

3. Ο υπεύθυνος του Άρχείου Τοπωνυμίων, που είναι παράρτημα του Κέν-
τρου για θέματα Όνοματολογίας, έρευνητής Άγγελος Άφρουδάκης συνέχισε, παράλ-
ληλα με τις λοιπές έργασίες του Κέντρου, την τροφοδότηση της Τοπωνυμικής Βά-
σης Δεδομένων (σε Η.Υ.) με 2.500 περίπου νέες εισαγωγές, από το νομό Μαγνη-
σίας. Η Βάση περιλαμβάνει τώρα περίπου 18.000 τοπωνύμια.

4. Έκδοτικό έργο.

Τυπώθηκε ο 20ος τόμος του Λεξικογραφικού Δελτίου, ο όποιος περιέχει επτά
μελέτες που αναφέρονται σε θέματα των νεοελληνικών διαλέκτων και της κοινής
καθώς και δύο βιβλιοκρισίες και μία νεκρολογία.

Οι έργασίες του τόμου αναλυτικά αναφέρονται στα έξής θέματα:

Άναστάσιος Καραναστάσης, «Η πανίδα στις Έλληνόφωνες περιοχές της Κάτω
Ίταλίας». Η μελέτη αυτή περιέχει λέξεις της διαλέκτου της Κάτω Ίταλίας, που
αναφέρονται σε ζώα. Ένδιαφέρον έχει ή μελέτη αυτή για τη σύνδεση που ο μελε-
τητής κάνει με την ελληνική αντίστοιχη όνομασία.

Σταύρος Κατσουλάς, «Συμπεράσματα από τη γλωσσική αποστολή σε 23 χω-
ριά της Χίου» (σ. 29 + VI πίνακες). Ο συγγραφέας με την ευκαιρία της 25ήμερης
γλωσσικής του αποστολής σε 23 χωριά της Χίου αναφέρεται στην ιστορία των γλωσ-
σικών αποστολών του ΙΑΝΕ, παρουσιάζει 38 φωνητικά, μορφολογικά και συντακτικά
φαινόμενα που άφορούν το ιδίωμα της Χίου και εμπλουτίζει το άρθρο του με 265
τίτλους βιβλίων σχετικούς με το ιδίωμα αυτό.

Νικόλαος Κοντοσόπουλος, «Τò έθνικό όνομα Τοῦρκος και τὰ παράγωγά του». Η
έργασία αυτή μπορεί να θεωρηθεί ως το δεύτερο μέρος του προηγούμενου μελε-
τήματος του συγγραφέως, που είχε τίτλο «Τò όνομα Φράγκος και τὰ παράγωγά του». Άναφέρεται στα παράγωγα της λέξης Τοῦρκος και στις σημασίες που έχουν απο-
δοθεί σ' αυτήν στα νεοελληνικά ιδιώματα.

Δημήτριος Κρεκούκας, «Έτυμολογικά». Στή μελέτη αυτή παρατίθεται μεγάλος αριθμός δυσετυμολογήτων λέξεων από τὰ νεοελληνικά ιδιώματα, οί όποίες, όπως προκύπτει από τις προτεινόμενες έτυμολογήσεις, έχουν αρχαίες, έλληνοιστικές ή βυζαντινές ρίζες.

Νικόλαος Μουτζούρης, «Έτυμολογικά σχόλια σέ αρχαϊκές έπιβιώσεις στο ιδίωμα τής Γορτυνίας». Ό συγγραφέας στή μελέτη αυτή έντοπίζει μερικές διαλεκτικές λέξεις (άβάρα, άλεπού, άποκορώνω, σμερδάκι, κεφάλι-κάρα, κολοκοτρώνης- κρότων, άραμπος) και παρακολουθεϊ διαχρονικά τή σημασιολογική εξέλιξή τους από τήν αρχαία πρὸς τήν νεότερη σημασία και άντιστρόφως. Έη μελέτη αυτή άποδεικνύει τή σχέση τής αρχαίας έλληνικῆς και τῶν νεοελληνικῶν ιδιωμάτων και στο σημασιολογικό πεδίο.

Χριστίνα Μπασέα-Μπεζαντάκου, «Έη πρόθεση έπί στα νεοελληνικά ιδιώματα» (σ. 56 + VI πίνακες). Βάσει έκτεταμένης έρευνας τῶν νεοελληνικῶν ιδιωμάτων και διαλέκτων μελετᾶται ή πρόθεση «έπί» από μορφολογικῆς, έτυμολογικῆς και ιδιαίτερα σημασιολογικῆς άπόψεως, τόσο κατά τήν άυτοτελή της χρήση, όσο και κατά τή χρήση της ως προθηματικῆς. Έπισημαίνονται αρχαϊκές συντάξεις και σημασίες τής προθέσεως πού διασῶζονται στα νεοελληνικά ιδιώματα και διαπιστώνεται μία έμφανής δυναμική σχηματισμοῦ νέων συνθέτων.

Θανάσης Νάκας, «Λεξική και φραστική επανάληψη / επαναδίπλωση». Έη γνωστή στους αρχαίους τεχνογράφους («επαναδίπλωσις» ή «παλλιλογία») εξέτάζονται υπό τὸ πρῶσμα τής σύγχρονης γλωσσολογίας και πραγματολογίας. Έη πρωτοτυπία τής έργασίας έγκειται στο ότι με τή βοήθεια πληθώρας παραδειγμάτων από τή Νέα Έλληνική κ.ά. γλώσσες, τὰ όποια άντλοῦνται από κείμενα ποικίλων ειδῶν και τύπων, έπιχειρεϊται, κατά τὸ δυνατόν, άποσαφήνιση και διάκριση τοῦ σχήματος αὐτοῦ από άλλα συναφή σχήματα επανάληψης.

Οί βιβλιοκρισίες: α) τὸ βιβλίο τοῦ Άκαδημαϊκοῦ Μανούσου Μανούσακα, Λεονάρδος Ντελαπόρτας Ποιήματα (1403-1411). Κριτική έκδοση τοῦ Κέντρου Έρεῦνης τοῦ Μεσαιωνικοῦ Έλληνισμοῦ τής Άκαδημίας Άθηνῶν, πού έγινε από τήν έρευνήτρια Γιακουμάκη Έλευθερία και β) τὸ βιβλίο τοῦ Φώτη Άποστολόπουλου, Inventaire Methodique de Linguistique Byzantine (Grec Medieval), Θεσσαλονίκη 1994 πού έχει γίνει από τήν έρευνήτρια Χριστίνα Μπασέα-Μπεζαντάκου.

Έη νεκρολογία για τὸν Σταῦρο Μάνεση συντάκτη τοῦ Έστορικοῦ Λεξικοῦ, πού άπεβίωσε τὸ Μάρτιο τοῦ 1996, γράφτηκε από τήν Έλευθερία Γιακουμάκη.

5. Συνέδρια.

Οί έρευνητές τοῦ Κέντρου τοῦ ΙΑΝΕ συμμετέχουν με πολὺ ένδιαφέρον και με άξιόλογη έπιστημονική παρουσία σέ συνέδρια στο έξωτερικό και στήν Έλλάδα.

Κατά τὸ 1996 πῆραν μέρος σὲ συνέδρια οἱ:

Γιακουμάκη Ἐλευθερία: α) Προσκληθήθηκε ἀπὸ τὴ Λαογραφικὴ καὶ Ἐπιστημονικὴ Ἑταιρεία Κρήτης γιὰ νὰ μιλήσει μὲ θέμα: «Τοπωνυμικὲς μελέτες καὶ ἡ εὐρύτερη συμβολὴ τους στὴ μελέτη τῶν διαλέκτων».

β. Πῆρε μέρος στὸ Η' Διεθνὲς Κρητολογικὸ Συνέδριο μὲ θέμα ἀνακοινώσεως «Τὸ Λεξικὸ τοῦ Γερ. Βλάχου καὶ ἡ κρητικὴ διάλεκτος».

γ. Ὡς Πρόεδρος τῆς Ὄργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς ὀργάνωσε καὶ συντόνισε τὸ Ἐπιστημονικὸ Συνέδριο «Λαογραφία καὶ Μουσεῖα», στὰ Χανιά τῆς Κρήτης.

Στὸ Συνέδριο πῆρε μέρος καὶ μὲ ἀνακοίνωση, τῆς ὁποίας τὸ θέμα ἦταν: «Οἱ τοπικὲς διάλεκτοι καὶ τὰ λαογραφικὰ Μουσεῖα». Ἐπίσης συντόνισε τὴν τελικὴ Συνεδρία καὶ ἀνακοίνωσε τὰ συμπεράσματα τῶν ἐργασιῶν.

Σταῦρος Κατσουλέας: α) Ἐλαβε μέρος στὸ Μελισσοκομικὸ Συνέδριο Χαλκιδικῆς μὲ θέμα: «Ὁ σχετικὸς μὲ τὴ μέλισσα γλωσσικὸς καὶ παροιμιαικὸς πλοῦτος. Ὁ ὄρος κυψέλη».

β. Ἐλαβε μέρος σὲ Συνέδριο στὴν Ἰταλία, πρὸς τιμὴ τοῦ καθηγητῆ Manlio Cortelazzo μὲ θέμα: «La terminologia marittima dei dialetti greci».

Νάκας Ἀθανάσιος: α) πῆρε μέρος στὴν 17ῃ Συνάντηση Ἐργασίας τοῦ Τομέα Γλωσσολογίας τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, μὲ θέμα «Ἐπαναστροφή».

β) Πῆρε μέρος στὸ 10ο Διεθνὲς Συμπόσιο Θεωρητικῆς καὶ Ἐφαρμοσμένης Γλωσσολογίας (Διοργανωτής: Τομέας Ἀγγλικῆς Γλώσσας καὶ Φιλολογίας Φιλοσοφικῆς Σχολῆς Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης), μὲ θέμα «Πρὸς ἓνα Λεξικὸ τῶν ρημάτων τῆς Νέας Ἑλληνικῆς».

γ) Πῆρε ἐπίσης μέρος στὸ 18ο Πανελλήνιο Συνέδριο: Ἡ πρόκληση τῶν Μ.Μ.Ε. στὴν Κοινωνία τῶν Πληροφοριῶν (Διοργανωτής: Α.Π.Θ.-Πανεπιστήμιο Μακεδονίας - Ἑλληνικὴ Ἑταιρεία Κοινωνικῆς Παιδιατρικῆς), μὲ θέμα «Ἡ γλώσσα τῶν Μ.Μ.Ε. στὴν ἐκπαιδευτικὴ διαδικασία».

δ) Πῆρε μέρος στὸ συνέδριο «1976-1996: Εἴκοσι χρόνια ἀπὸ τὴν καθιέρωση τῆς νεοελληνικῆς (Δημοτικῆς) ὡς ἐπίσημης γλώσσας». Τὸ συνέδριο διοργάνωσε ὁ Τομέας Γλωσσολογίας τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν καὶ ἡ Ἐν Ἀθήναις Γλωσσικὴ Ἑταιρεία μὲ θέμα «Εἴκοσι χρόνια μετὰ τὴ γλωσσολογικὴ μεταρρύθμιση καὶ τρία χρόνια πρὶν ἀπὸ τὴν ἀλλαγὴ τοῦ αἰῶνα: μὲ ποῖο λεξικὸ καὶ ποῖα γραμματικὴ;».

ε) Πῆρε μέρος στὸ συνέδριο «Ἡ μετάφραση: Θεωρία-Πράξη-Ἐπικοινωνία-Μετάγχιση πολιτισμοῦ» (Διοργάνωση: Ἴονιο Πανεπιστήμιο-Πανεπιστήμιο Πάτρας-

περιοδικό «Έλιτροχος» με θέμα «Ξένα πρότυπα στη γλώσσα τῆς διαφήμισης και ἡ ἐπίδρασή τους στὸ γενικὸ λεξιλόγιο».

6. Διορισμοὶ προσωπικοῦ.

Κατὰ τὸ 1996 συνεπληρώθησαν δύο θέσεις ἐρευνητικοῦ προσωπικοῦ ἀπὸ τοὺς γλωσσολόγους ἐρευνητὲς Τζαμάλη Αἰκατερίνη σὲ θέση ἐρευνητρίας Γ' βαθμίδας και Παντελίδη Νικόλαο σὲ θέση ἐρευνητοῦ Δ' βαθμίδας. Οἱ κενὲς ἐρευνητικὲς θέσεις τοῦ Κέντρου εἶναι τέσσερις ἀκόμη, πού ἐλπίζουμε νὰ προκηρυχθοῦν και αὐτὲς σύντομα.

7. Προκήρυξη τῆς θέσεως Διευθυντοῦ.

Προκηρύχθηκε ἐκ νέου ἡ θέση τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Κέντρου και ἀναμένεται ἡ Κρίση ἐκλογῆς του. Ἐπὶ ἑξὶ ἔτη ἡ διεύθυνση ἔχει ἀνατεθεῖ στὴν ἐρευνητριά Γιακουμάκη Ἐλευθερία, χωρὶς νὰ λαμβάνει τὸ ἐπίδομα διευθύνσεως.

8. Προαγωγὲς προσωπικοῦ.

Οἱ ἐρευνητὲς Ἄγγελος Ἀφρουδάκης και Τσουκνίδας Γεώργιος, προήχθησαν ἀντιστοίχως ὁ πρῶτος στὴν Β' βαθμίδα και ὁ δεῦτερος στὴν Γ' βαθμίδα.

9. Προμήθεια βιβλίων γιὰ τὴν Βιβλιοθήκη τοῦ Κέντρου.

Στὴ βιβλιοθήκη τοῦ Κέντρου εἰσήχθησαν τὸ 1996 ἐξήντα ἑξὶ (66) νέοι τίτλοι βιβλίων, ἀπὸ τοὺς ὁποίους (47) δωρήθηκαν, (10) ἀγοράστηκαν και (9) ἀντηλλάγησαν.

10. Εἰσαγωγή χειρογράφων.

Κατὰ τὸ 1996 εἰσήχθησαν στὸ Κέντρο τοῦ Ἱστορικοῦ Λεξικοῦ ἑξὶ (6) χειρόγραφα, τὰ ὁποῖα προέρχονται ἀπὸ τὶς ἐρευνητικὲς ἀποστολὲς τῶν ἐρευνητῶν τοῦ Κέντρου.

Ἡ μηχανοργάνωση τοῦ Κέντρου

Παράλληλα με τὴν πορεία τῶν ἐργασιῶν τοῦ Κέντρου προωθείται ἓνα πιλοτικὸ Πρόγραμμα Μηχανοργάνωσης του, τὸ ὁποῖο ἄρχισε στὰ μέσα τοῦ 1995 και προχωρεῖ με κανονικοὺς ρυθμοὺς. Τὸ Πρόγραμμα γίνεται με τὴ συνεργασία τοῦ Ἰνστιτούτου Ἐπεξεργασίας Λόγου και με τὸ Ὑπουργεῖο Ἀνάπτυξης Γεν. Γρ. Τεχνολογίας και Ἐρευνας. Στὸ πρόγραμμα ἐργάζονται ὅλοι οἱ ἐρευνητὲς τοῦ Κέντρου καθὼς και τεχνικὸ προσωπικὸ τοῦ ΙΕΛ.

Τὸ Κέντρο Συντάξεως τοῦ Ἱστορικοῦ Λεξικοῦ διαθέτει σήμερα ὑπολογιστικὸ σύστημα τὸ ὁποῖο θὰ βοηθήσει στὴ διάσωση σὲ ἠλεκτρονικὴ μορφή τοῦ Ἀρχείου καθὼς και στὴ δημιουργία προγράμματος διαχείρισης μέσα ἀπὸ μιὰ ἐνιαία Βάση Δεδομένων τῶν γλωσσικῶν πληροφοριῶν πού ἐμπεριέχονται στὰ δελτία τοῦ Ἀρχείου αὐτοῦ.

Ὁ ἐξοπλισμὸς αὐτὸς ἀποκτήθηκε μέσα ἀπὸ τὸ πρόγραμμα «Διάλογος» τὸ ὁποῖο χρηματοδοτήθηκε ἀπὸ τὸ Κοινωνικὸ πρόγραμμα ΕΠΕΤ II και ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο

Ἀνάπτυξης. Ἡ Ἀκαδημία μέχρι αὐτὴ τὴ στιγμή δὲν ἔχει δαπανήσει χρήματα ἀπὸ τὰ δικά της κονδύλια, παρὰ τὸ γεγονός ὅτι ἀναγνωρίζει τὴν ἀνάγκη νὰ προχωρήσει τὸ ἔργο μὲ πῦρ σύγχρονους καὶ σύντομους τρόπους.

Στόχοι τοῦ προγράμματος εἶναι:

- α) ἡ διασφάλιση τῆς ὑπάρχουσας πληροφορίας ἢ ὅποια εἶναι πολὺ πλούσια, ἀλλὰ καταγεγραμμένη σὲ δελτία ἐκτεθειμένα στὴ φθορὰ πού ὑφίσταται τὸ χαρτί,
- β) ἡ διασφάλιση τοῦ Ἀρχείου σὲ εἰκόνες πού σὲ πρῶτο ἐπίπεδο θὰ καταδείξουν τὸν ὄγκο τοῦ ὑλικοῦ καὶ τὸν ἀριθμὸ τῶν λημμάτων (δηλ. λέξεων πρὸς ἐπεξεργασία ἄρθρων Λεξικοῦ),
- γ) ἡ δημιουργία λογισμικοῦ κατάλληλου νὰ δεχτεῖ τὴν ποικίλη πληροφορία κάθε δελτίου,
- δ) ἡ ἐπιτάχυνση τῶν ρυθμῶν κατασκευῆς τοῦ Ἱστορικοῦ Λεξικοῦ,
- ε) ἡ ἐκμετάλλευση τῶν πληροφοριῶν σὲ πολλὰ ἐπίπεδα, ὥστε νὰ παρέχονται τεκμηριωμένες πληροφορίες γιὰ τὴν ἱστορική παρουσία τῆς ἑλληνικῆς στὸν εὐρωπαϊκὸ καὶ παγκόσμιο πολιτισμὸ.

Ἡ τελικὴ ἐπίτευξη τῶν στόχων ἀπαιτεῖ ἐξαιρετικὰ ὑψηλὰ κονδύλια καὶ τὴν πρόσληψη εἰδικῶν προσωπικοῦ πού θὰ πληκτρολογεῖ κάτω ἀπὸ τὴν ἐπίβλεψη τῶν γλωσσολόγων ἐρευνητῶν τοῦ Κέντρου τὴν μηχανογράφηση τοῦ ὑλικοῦ. Ἐὰν αὐτὴ τὴ στιγμή ἦταν δυνατὸν νὰ ἐκπληρωθοῦν αὐτὲς οἱ προϋποθέσεις, εἴμαστε σίγουροι ὅτι μέσα στὴν τρέχουσα δεκαετία, θὰ μπορούσαμε νὰ παραδώσουμε ὀλοκληρωμένο τὸ ἔργο.

Στὴν παροῦσα φάση δημιουργίας προγράμματος καὶ ἐπιτάχυνσης τῶν ἐργασιῶν περιοριζόμαστε σὲ μικρὸ μέρος τοῦ ὑλικοῦ ὥστε νὰ ὀλοκληρώσουμε ἓνα τμήμα πού θὰ χρησιμεύσει ὡς πιλότος γιὰ τὴν περαιτέρω ἐξέλιξη τοῦ ἔργου.

Τὸ τμήμα πού θὰ ὀλοκληρώσουμε μέχρι τὸ τέλος τοῦ 1997, θὰ ἀποτελέσει ἐπιδείξιμο καὶ πειστικὸ δεῖγμα σὲ ὅσους δὲν γνωρίζουν τὸ ἔργο τῆς Ἀκαδημίας καὶ ἡ διοίκηση τοῦ Ἰδρύματος θὰ μπορέσει νὰ παρουσιάσει τεκμηριωμένο τὸ ἐπὶ ἓνα περίπου αἰῶνα ἔργο της.

Ἡ ὀλοκληρωμένη ἐπεξεργασία ἑνὸς τμήματος τοῦ ἔργου μπορεῖ νὰ ὑποκινήσει τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Πολιτείας γιὰ τὴν ἐξέγερση τῶν ἐξαιρετικὰ μεγάλων κονδυλίων πού ἀπαιτοῦνται γιὰ τὴν ὀλοκλήρωση τοῦ «Θησαυροῦ τῶν νεοελληνικῶν διαλέκτων».

Βραχυπρόθεσμα θὰ πρέπει τουλάχιστον νὰ εὑρεθοῦν οἰκονομικοὶ πόροι πού θὰ αὐξήσουν τὸν μηχανολογικὸ ἐξοπλισμὸ, ὥστε νὰ μποροῦν νὰ ἐργάζονται συγχρόνως οἱ ἑννέα μόνιμοι γλωσσολόγοι τοῦ Κέντρου.

Συνοπτική αναφορά πεπραγμένων

1. Συνεχίζονται οι εργασίες σύνταξης τοῦ Ἱστορικοῦ Λεξικοῦ σέ ὅλα τὰ ἐπίπεδα (συλλογή, καταγραφή καί ἀρχειοθέτηση νέου ὕλικου, καθὼς καί ἡ πρώτη σύνταξη νέων λημμάτων)
2. Ἐμπλουτίστηκε ἡ Βάση Δεδομένων τοῦ Ἀρχείου Τοπωνυμίων.
3. Ἐξετελέσθησαν (5) γλωσσικὲς ἀποστολές στὴν Ἡπειρο.
4. Ἐρευνητὲς τοῦ Κέντρου συμμετέχουν σὲ ἑλληνικὰ καί διεθνῆ συνέδρια καί ἐκπροσωποῦν ἐπαξίως τὴν Ἀκαδημία Ἀθηνῶν.
5. Προσελήφθησαν δύο νέοι ἐρευνητὲς καί προήχθησαν δύο ἀπὸ τοὺς ἤδη ὑπηρετοῦντες.
6. Προκηρύχθηκε ἐκ νέου ἡ θέση Διευθυντοῦ, ἡ ὁποία ἐπὶ (6) ἔτη ἐξυπηρετεῖται ἀπὸ τὴν ἐρευνήτρια Γιακουμάκη Ἐλευθερία, χωρὶς αὐτὴ νὰ λαμβάνει τὸ σχετικὸ ἐπίδομα διευθύνσεως.
7. Ἐξεδόθη ὁ 20ὸς τόμος τοῦ περιοδικοῦ «Λεξικογραφικὸν Δελτίον», ὁ ὁποῖος περιέχει πολλὰ καί σημαντικὰ γλωσσικὰ ἐργασια.
8. Εἰσῆλθαν πολλὰ ὀλίγα βιβλία στὴ Βιβλιοθήκη. Ἀπὸ τὴν πλευρὰ τῆς Ἀκαδημίας προωθήθηκαν κυρίως οἱ ἀγορὲς τῶν γλωσσολογικῶν περιοδικῶν.
9. Τὸ Κέντρο ἀπέκτησε (6) νέα χειρόγραφα τὰ ὁποῖα εἶναι καρπὸς τοῦ ἐρευνητικοῦ ἔργου τῶν ἀποστολῶν ποὺ ἐκτελοῦν οἱ ἐρευνητὲς του.
10. Προχωρεῖ μὲ ταχύτατους ρυθμοὺς τὸ πιλοτικὸ Πρόγραμμα Μηχανοργάνωσης τοῦ Κέντρου, ποὺ στοχεύει στὴν ἐπιτάχυνση τῶν ἐργασιῶν καί στὴν ἠλεκτρονικὴ διάσωση τοῦ πολῦτιμου Ἀρχείου του.

Ἡ Διευθύνουσα
Ἐλευθερία Γιακουμάκη